

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
Aignep se réserve le droit de modifier les modèles sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL 316L  
MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL 316L  
ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT EN ACIER INOX 316L  
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX 316L  
ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO EM AÇO-INOX 316L

**AISI 316L**





<b>Applicazioni - X1F</b> Acqua, oli, vapore, fluidi aggressivi e corrosivi.	<b>IT</b>	<b>Applications - X1F</b> Water, oils, steam, aggressive fluids.	<b>GB</b>	<b>Awendungen - X1F</b> Wasser, öl, dampf, aggressive und korrosive flüssigkeiten.	<b>DE</b>
---	-----------	---	-----------	---	-----------

<b>Applications - X1F</b> Eau, huiles, vapeur, fluides agressifs et corrosifs.	<b>FR</b>	<b>Aplicaciones - X1F</b> Agua, aceite, vapor y fluidos agresivos y corrosivos.	<b>ES</b>	<b>Aplicações - X1F</b> Água, óleos, vapor e fluidos agressivos e corrosivos.	<b>PT</b>
---	-----------	--	-----------	--	-----------



<b>Caratteristiche generali - X1F</b> - Posizione di montaggio universale. - Kit operatore Ø 10 mm. - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>IT</b>	<b>General features - X1F</b> - Universal mounting position. - Operator kit Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h certification. - Coils: Class H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>GB</b>	<b>Eigenschaften - X1F</b> - Einbaulage universal. - Bausatz Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h zulassung. - Spulenkategorie H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>DE</b>
---	-----------	--	-----------	--	-----------

<b>Caractéristiques générales - X1F</b> - Position de montage universelle. - Kit opérateur Ø 10 mm. - Certification ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>FR</b>	<b>Características generales - X1F</b> - Posición de montaje universal. - Kit operador Ø 10 mm. - Certificación ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: clase H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>ES</b>	<b>Características gerais - X1F</b> - Posição de montagem universal. - Kit do operador Ø 10 mm. - Certificação ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	<b>PT</b>
---	-----------	---	-----------	---	-----------



- Tabella dei codici di ordinazione**
- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Composition de la référence de commande
- Tabla para definición de código
- Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifício Orificio	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Opzioni su richiesta Options on request Optionen auf anfrage Options sur demande Opciones bajo demanda Opções sob encomenda
-------	--	--	--	---	---	--

<b>X</b>	<b>1</b>	<b>F</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>N</b>	<b>0</b>		
			<b>02 = G 1/8"</b> <b>03 = G 1/4"</b>	<b>1 = 2/2 NC</b> Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	<b>2 = 2/2 NO</b> Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	<b>3 = 3/2 NC</b> Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	<b>4 = 3/2 NO</b> Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	<b>15 = 1.5 mm</b> <b>02 = 2 mm</b> <b>25 = 2.5 mm</b> <b>03 = 3 mm</b> <b>04 = 4 mm</b>	<b>N = NBR</b> <b>E = EPDM</b> <b>V = FKM</b>	<b>0 = Standard</b>	Vedi opzioni disponibili X1F See available options X1F Verfügbare Optionen X1F Voir les options disponibles X1F Ver opciones disponibles X1F Veja opções disponíveis para X1F

**3/2 Universale: su richiesta**  
3/2 Universal: on request  
3/2 Universal: auf anfrage  
3/2 Universal: sur demande  
3/2 Universal: bajo pedido  
3/2 Universal: sob pedido

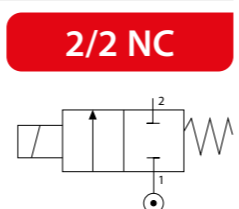
<b>BOBINE: SERIE A, B, X</b> COILS: SERIES A, B, X SPULEN: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X BOBINAS: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X	<b>PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4</b> PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	<b>CONNETTORI</b> CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	<b>PAG: 19.9 / 19.10</b> PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10
--	--	---	--



**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

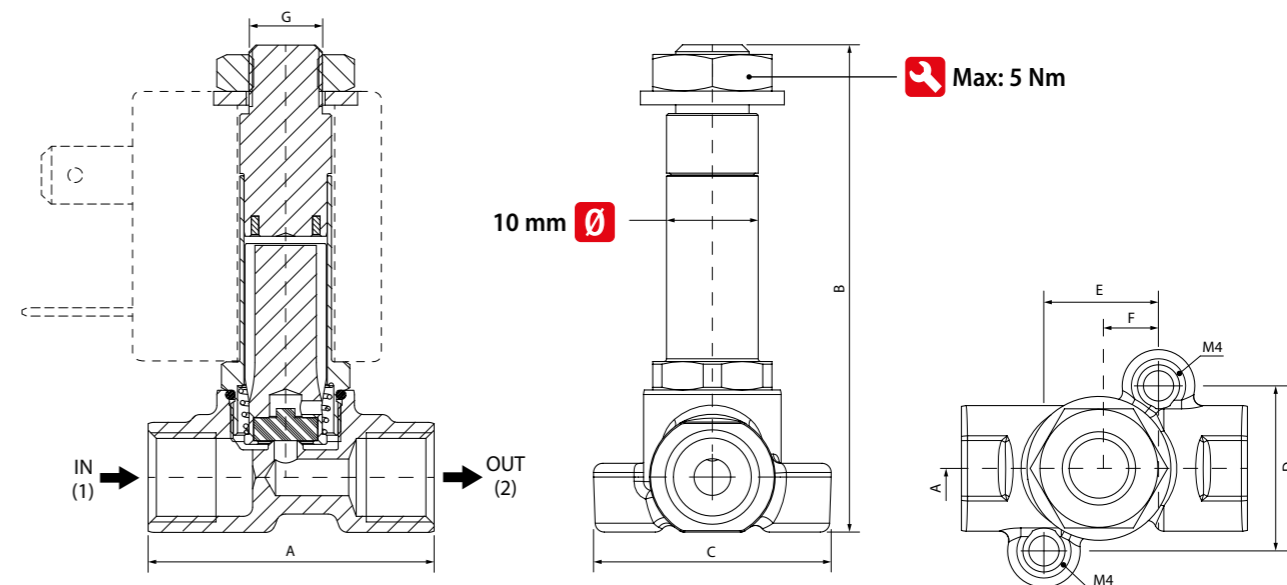
OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA	
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
		ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar							
<b>X1F 02 1 15 _ 0</b>			1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 1 02 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 1 25 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 1 03 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 1 04 _ 0</b>			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11
							1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 1 15 _ 0</b>			1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							40	40	8	11	-	30	B - SOL11
							40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 1 02 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		2	37	0.09	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							30	40	8	11	-	30	B - SOL11
							18	35	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 1 25 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C		2.5	53	0.15	0	4.5	18	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30	8	11	-	30	B - SOL11
							6	12	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 1 03 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		3	53	0.20	0	3	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							7	16	8	11	-	30	B - SOL11
							3	5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 1 04 _ 0</b>			4	53	0.30	0	1	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							2.5	8	8	11	-	30	B - SOL11
							1	2.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

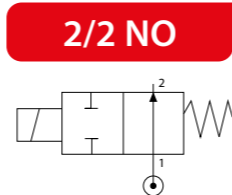
Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
<b>G 1/8</b>	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
<b>G 1/4</b>	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

SERIE X1F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L  
 DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

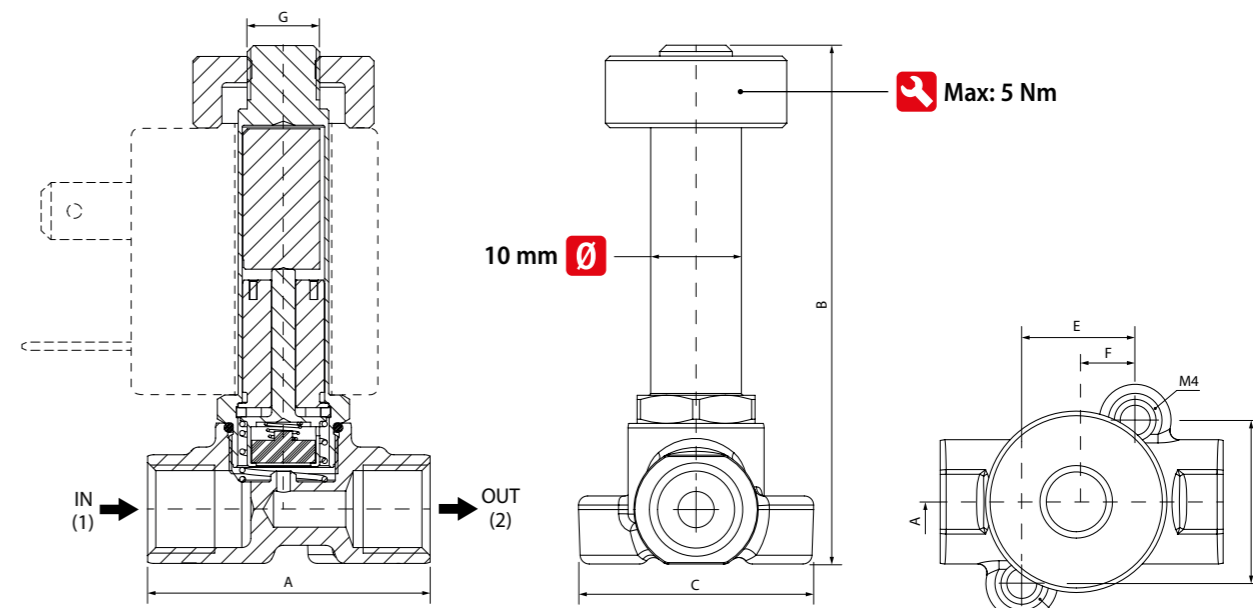
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas					
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4				
<b>1</b> X1F 02 2 15 _ 0	<b>1</b>	ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar											
X1F 02 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 02 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
X1F 03 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	22	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4

1 Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas

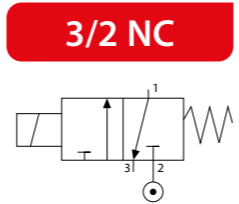


Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
G 1/4	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1

**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



**Esecuzioni speciali su richiesta**  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

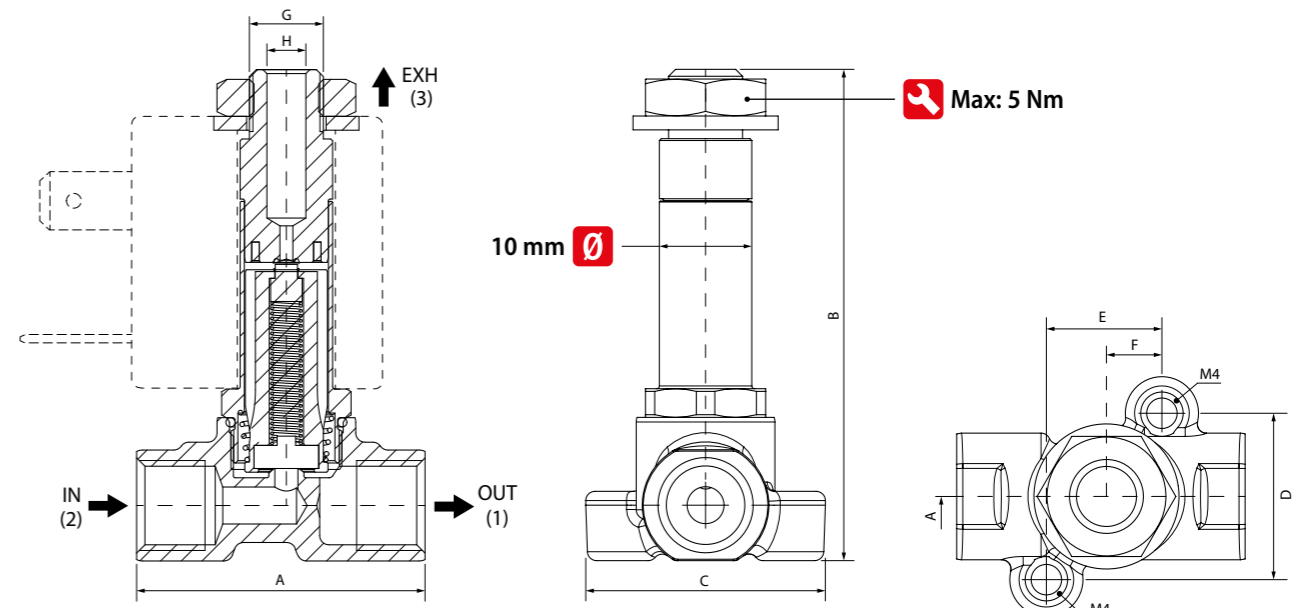
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	cSt			Bar	DC	AC	ATEX	Size	Series			
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194
<b>1</b>	<b>1</b>														
<b>X1F 02 3 15 _0</b>			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>X1F 02 3 02 _0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	13.5	13.5	8	11	-	30	B - SOL11
<b>X1F 02 3 25 _0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C	1/8"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	8	8	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 3 03 _0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>X1F 02 3 04 _0</b>			4	1.4	53	0.30	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
									3.5	3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									3.5	3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									2	2	8	11	-	30	B - SOL11
									2	2	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									2	2	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									8	8	8	11	-	30	B - SOL11
									8	8	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									5	5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									5	5	8	11	-	30	B - SOL11
									3.5	3.5	-	-	5.3	30	X - SOLX4
									3.5	3.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									2	2	8	11	-	30	B - SOL11
									2	2	-	-	5.3	30	X - SOLX4

**1** Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

**EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor**

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluída - Bobinas não incluídas



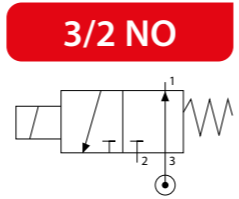
Size	A	B	C	D	E	F	G	H
<b>G 1/8</b>	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
<b>G 1/4</b>	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5



**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L



Esecuzioni speciali su richiesta  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Welded armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**  
**+ 80 °C**

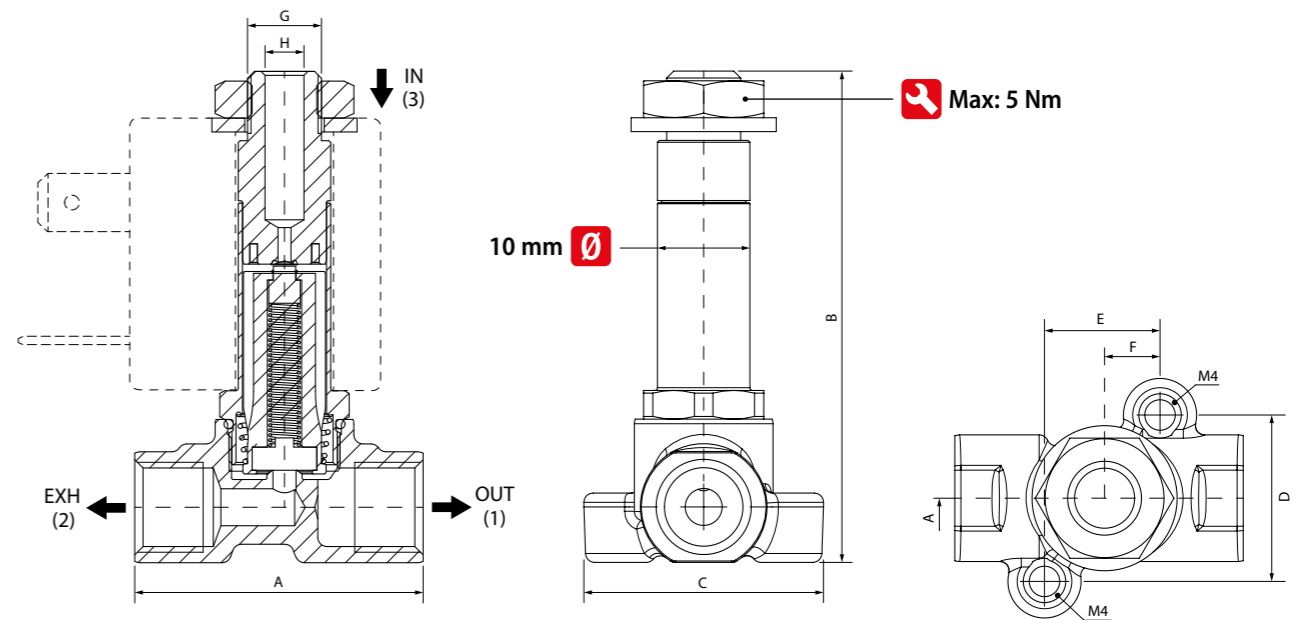
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joints Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX Ex m	Size
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
<b>X1F 02 4 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>X1F 02 4 02 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C	1/8"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
<b>X1F 02 4 25 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 03 4 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>X1F 03 4 02 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C	1/4"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
<b>X1F 03 4 25 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
<b>G 1/8</b>	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
<b>G 1/4</b>	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

**2/2 NC**

**01F - 1/8" - 1/4"**

Pag. 1.4

**Ex**

**2/2 NO**

**01F - 1/8" - 1/4"**

Pag. 1.6

**Ex**

**3/2 NC**

**01F - 1/8" - 1/4"**

Pag. 1.8

**Ex**

**3/2 NO**

**01F - 1/8" - 1/4"**

Pag. 1.10

**Ex**

**22 mm**

**Serie A**

Pag. 19.2

**CE** **RU** **US**  
**CSA C22.2**

**30 mm**

**Serie B**

Pag. 19.3

**CE** **RU** **US**  
**CSA C22.2**

**30 mm**

**Serie X**

Pag. 19.4

**Ex**

**Connectors**

Pag. 19.9 / 19.10

**CE** **RU** **US**  
**CSA C22.2**

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se réserve le droit de modifier les modèles sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO







<b>Applicazioni - 01F</b> <b>IT</b>	<b>Applications - 01F</b> <b>GB</b>	<b>Awendungen - 01F</b> <b>DE</b>
Acqua e liquidi neutri, aria e gas inerti, oli, vapore, automazione.	Water and neutral liquids, air and inert gases, oils, steam, automation.	Wasser und neutrale Flüssigkeiten, Luft und inerte Gase, Öl, Dampf, Automation.

<b>Applications - 01F</b> <b>FR</b>	<b>Aplicaciones - 01F</b> <b>ES</b>	<b>Aplicações - 01F</b> <b>PT</b>
Eau et liquides neutres, air et gaz inertes, huiles, vapeur, automatisation.	Agua y líquidos neutros, aire y gases inertes, aceites, vapor, automatización.	Água e líquidos neutros, ar e gases inertes, óleos, vapor, automação.



<b>Caratteristiche generali - 01F</b> <b>IT</b>	<b>General features - 01F</b> <b>GB</b>	<b>Eigenschaften - 01F</b> <b>DE</b>
- Posizione di montaggio universale. - Kit operatore Ø 10 mm. - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Universal mounting position. - Operator kit Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h certification. - Coils: Class H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Einbaulage universal. - Bausatz Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h Zulassung. - Spulenkategorie H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.

<b>Caractéristiques générales - 01F</b> <b>FR</b>	<b>Características generales - 01F</b> <b>ES</b>	<b>Características gerais - 01F</b> <b>PT</b>
- Position de montage universelle. - Kit opérateur Ø 10 mm. - Certification ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Posición de montaje universal. - Kit operador Ø 10 mm. - Certificación ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: clase H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	- Posição de montagem universal. - Kit do operador Ø 10 mm. - Certificação ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: classe H -    - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.



- Tabella dei codici di ordinazione**
- Ordering codes**
- Bestellschlüssel**
- Composition de la référence de commande**
- Tabla para definición de código**
- Tabla de código de compra**

SERIE	Connessione Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifício Orificio	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Opzioni su richiesta Options on request Optionen auf anfrage Options sur demande Opciones bajo demanda Opções sob encomenda
-------	--	--	--	---	---	--

<b>0 1 F</b>	<b>0 2</b>	<b>1</b>	<b>1 5</b>	<b>N</b>	<b>0</b>			
02 = G 1/8" 03 = G 1/4"	1 = 2/2 NC Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	2 = 2/2 NO Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	3 = 3/2 NC Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	4 = 3/2 NO Normalmente aperta Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	15 = 1.5 mm 02 = 2 mm 25 = 2.5 mm 03 = 3 mm 04 = 4 mm	N = NBR E = EPDM V = FKM	0 = Standard	Vedi opzioni disponibili 01F See available options 01F Verfügbare Optionen 01F Voir les options disponibles 01F Ver opciones disponibles 01F Veja opções disponíveis para 01F

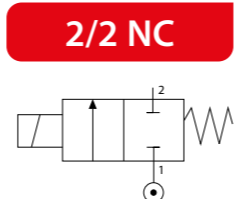
**3/2 Universale: su richiesta**  
3/2 Universal: on request  
3/2 Universal: auf anfrage  
3/2 Universal: sur demande  
3/2 Universal: bajo pedido  
3/2 Universal: sob pedido

<b>BOBINE: SERIE A, B, X</b> COILS: SERIES A, B, X SPULEN: SERIES A, B, X BOBINES: SÉRIES A, B, X BOBINAS: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X	<b>PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4</b> PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	<b>CONNETTORI</b> CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	<b>PAG: 19.9 / 19.10</b> PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10
--	---	---	--



**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**  
 DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



**Esecuzioni speciali su richiesta**  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox	FR	1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox	ES	1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	PT

**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

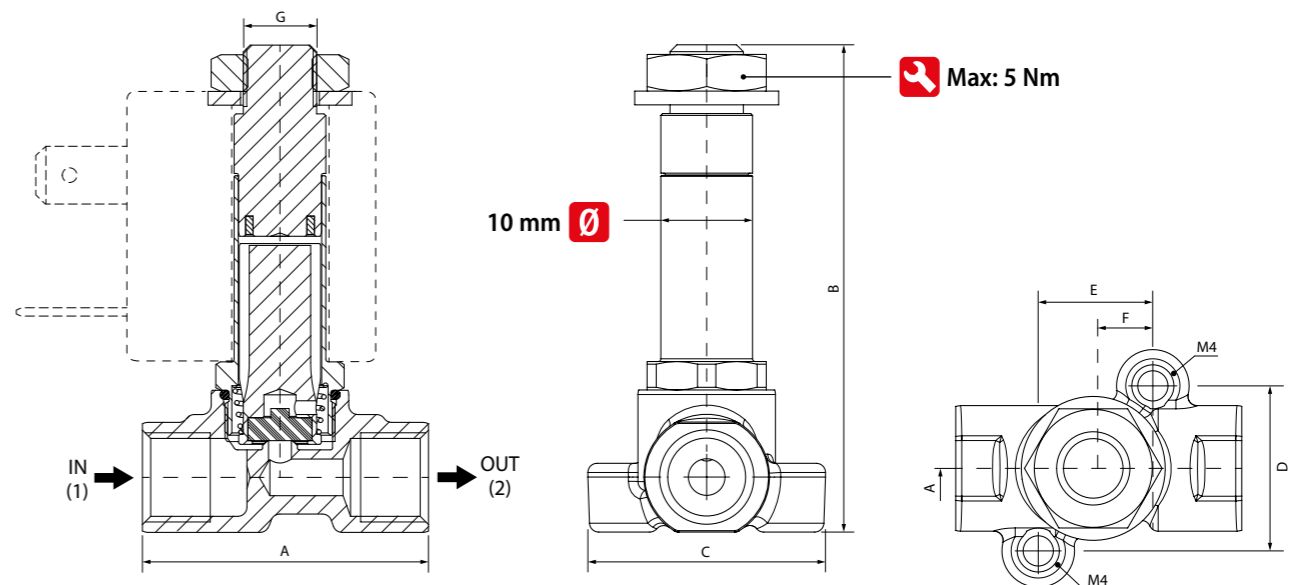
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
<b>K</b>	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas			
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4		
①	①	ISO 228	mm	cSt	m³/h										
01F 02 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
01F 02 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	40	40	8	11	-	30	B - SOL11		
01F 02 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	40	40	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
01F 02 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	12	25	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
01F 02 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	30	40	8	11	-	30	B - SOL11		
01F 03 1 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	18	35	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
01F 03 1 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	4.5	18	8	11	-	30	B - SOL11		
01F 03 1 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	13	30	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
01F 03 1 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	6	12	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
01F 03 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	3	10	8	11	-	30	B - SOL11		
							7	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
							3	5	8	11	-	30	B - SOL11		
							1	4	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
							2.5	8	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
							1	2.5	8	11	-	30	B - SOL11		
									-	-	5.3	30	X - SOLX4		

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas

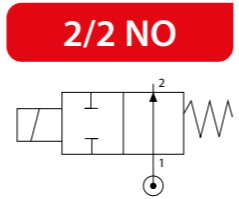


Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**

DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



**Esecuzioni speciali su richiesta**  
*Special executions on request*  
*Besondere ausführung auf anfrage*  
*Exécutions spéciales sur demande*  
*Ejecuciones especiales bajo pedido*  
*Montagens especiais sob pedido*

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Ottone 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Brass 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Messing 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materialies y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Laiton 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Latón 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Latão 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

40 bar

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C  
 + 80 °C

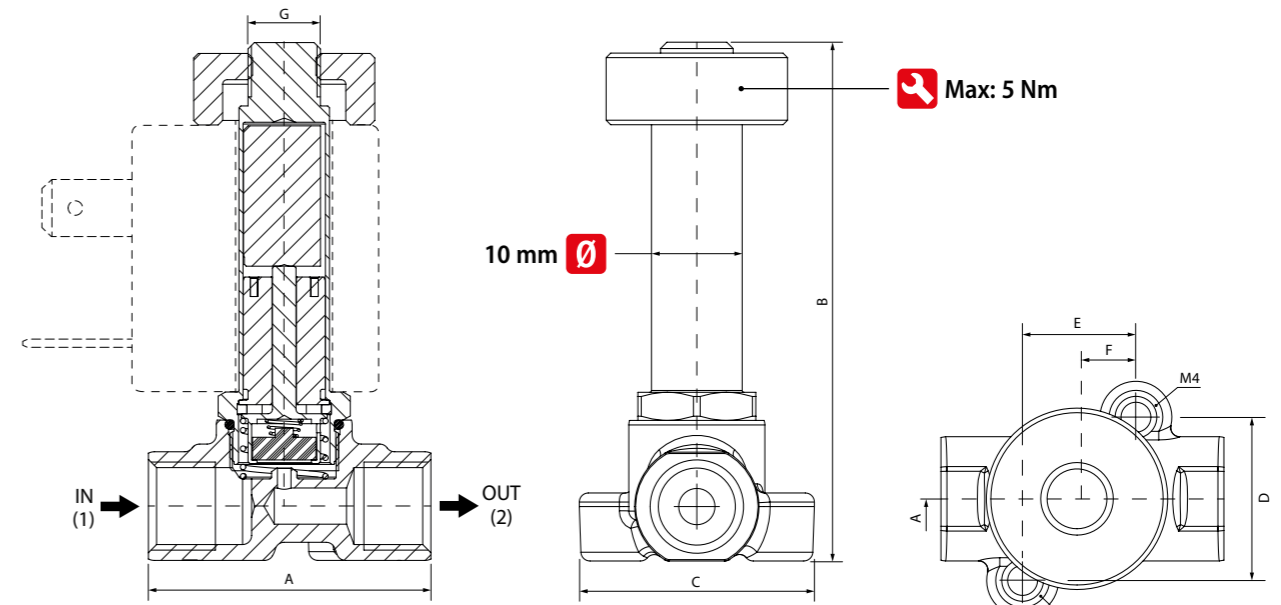
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
X	Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guia en Acero Inox - Tubo Guia de Aço-Inox
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
N	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
K	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Materiau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
						Min	Max DC	Max AC	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Series A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4			
		ISO 228	mm	cSt	m³/h	Bar										
①	①															
01F 02 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	22	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 02 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 2 15 _ 0			1.5	25	0.06	0	-	18	18	18	18	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 2 02 _ 0	N = NBR -10°C +90°C		2	37	0.09	0	-	10	10	10	10	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 2 25 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	6.5	6.5	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 2 03 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	4.2	4.2	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4
01F 03 2 04 _ 0			4	53	0.30	0	-	2.4	2.4	2.4	2.4	8	11	-	30	A - SOL10 B - SOL11 X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

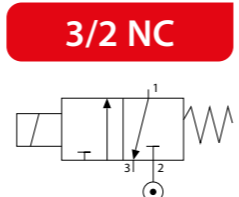
Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
G 1/8	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
G 1/4	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1

**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**  
 DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



**Esecuzioni speciali su richiesta**  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	

**Bar** **Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.36 - 0.37**

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

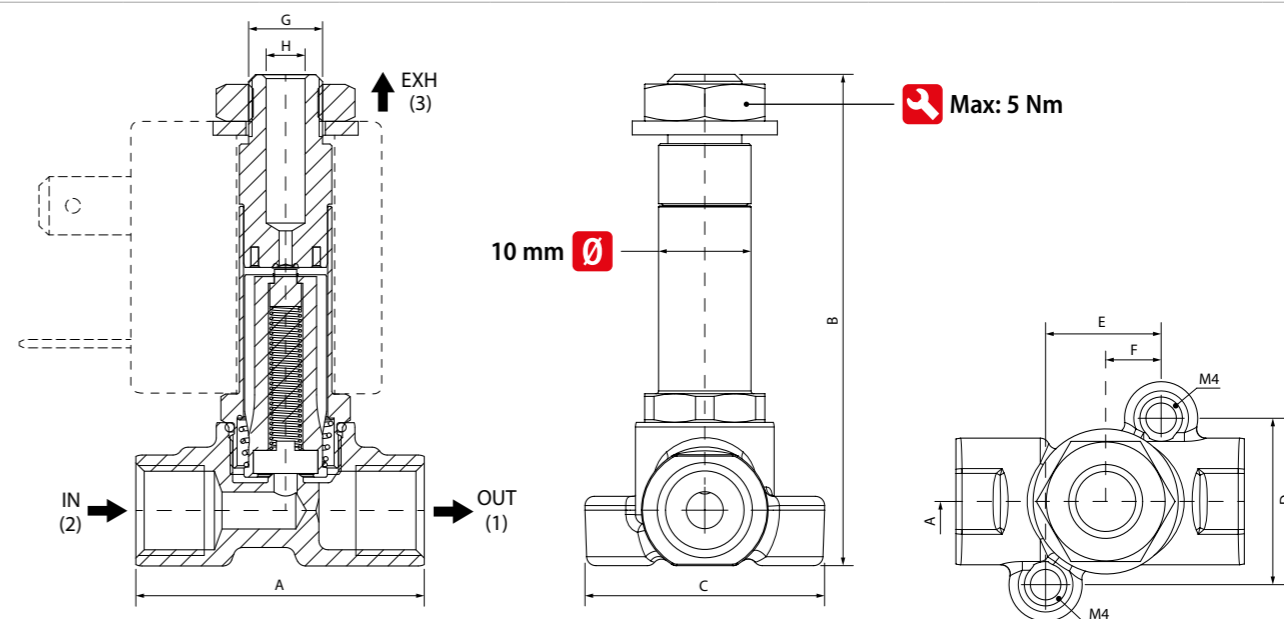
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
<b>K</b>	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Materiau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orifício		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	cSt			Bar	DC	AC	ATEX	Size	Series			
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194
<b>1</b>	<b>1</b>														
<b>01F 02 3 15 _0</b>			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>01F 02 3 02 _0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	8	8	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 02 3 25 _0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C	1/8"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 02 3 03 _0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	3.5	3.5	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 02 3 04 _0</b>			4	1.4	53	0.30	0.05	0	2	2	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 03 3 15 _0</b>			1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
<b>01F 03 3 02 _0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C		2	1.4	37	0.09	0.05	0	8	8	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 03 3 25 _0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C	1/4"	2.5	1.4	53	0.15	0.05	0	5	5	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 03 3 03 _0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		3	1.4	53	0.20	0.05	0	3.5	3.5	8	11	-	30	B - SOL11
<b>01F 03 3 04 _0</b>			4	1.4	53	0.30	0.05	0	2	2	8	11	-	30	B - SOL11

**1** Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

**EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor**

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluída - Bobinas não incluídas

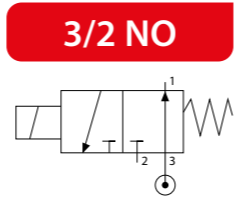


Size	A	B	C	D	E	F	G	H
<b>G 1/8</b>	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
<b>G 1/4</b>	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5



**SERIE 01F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE**  
 DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE  
 ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO DE LATÃO



**Esecuzioni speciali su richiesta**  
 Special executions on request  
 Besondere ausführung auf anfrage  
 Exécutions spéciales sur demande  
 Ejecuciones especiales bajo pedido  
 Montagens especiais sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Welded armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Corpo: Latão CW617N	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	

**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

40 bar

**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C  
 + 80 °C

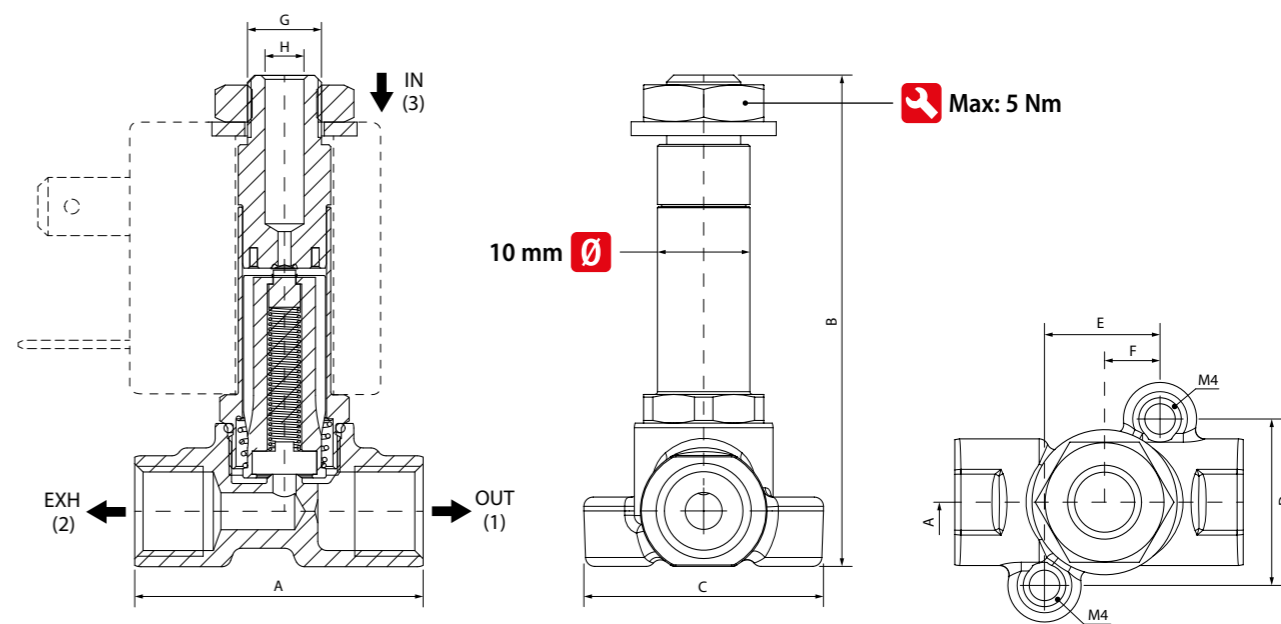
	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
<b>C</b>	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial
<b>N</b>	Filettatura NPTF - NPTF Thread - NPTF Gewinde Filetage NPTF - Roscas NPTF - Rosca NPTF
<b>K</b>	Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joints Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas		
			mm	mm			cSt	m³/h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX	Size
①	①	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC					
01F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 02 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/8"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
01F 02 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
01F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C	1/4"	1.4	2	37	0.05	0.09	0	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
01F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.4	2.5	53	0.05	0.15	0	10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
G 1/8	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
G 1/4	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

**22 mm**



**Serie A**  
Pag. 19.2

**UL US**  
CSA C22.2

**30 mm**



**Serie B**  
Pag. 19.3

**UL US**  
CSA C22.2

**30 mm**



**Serie X**  
Pag. 19.4

**Ex**

**30 mm**



**Serie C**  
Pag. 19.5

**UL US**  
CSA C22.2

**30 mm**



**Serie D**  
Pag. 19.6

**UL US**  
CSA C22.2

**36 mm**



**Serie E**  
Pag. 19.7

**UL US**  
CSA C22.2

**50 mm**



**Serie Y**  
Pag. 19.8

**Ex**



**Connectors**  
Pag. 19.9 / 19.10

**UL US**  
CSA C22.2

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin preaviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**BOBINE E CONNETTORI**

COILS AND CONNECTORS  
 SPULEN UND STECKER  
 BOBINES ET CONNECTEURS  
 BOBINAS Y CONECTORES  
 BOBINAS E CONECTORES

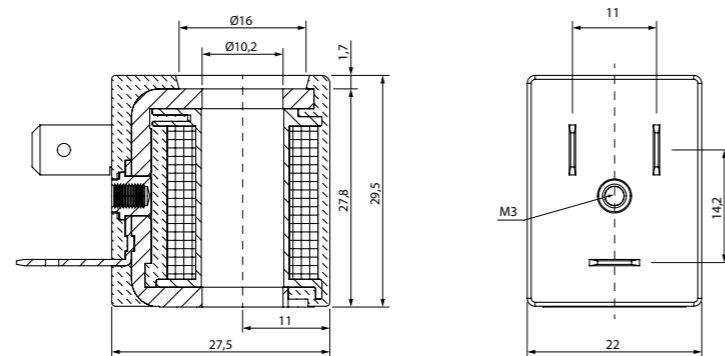
**Ex** **UL US**  
CSA C22.2



SERIE A

BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



22 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
AA	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
AB	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
A1	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A2	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A3	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

H  
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM B  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C  
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67  
IEC 60529  
Con connettore IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

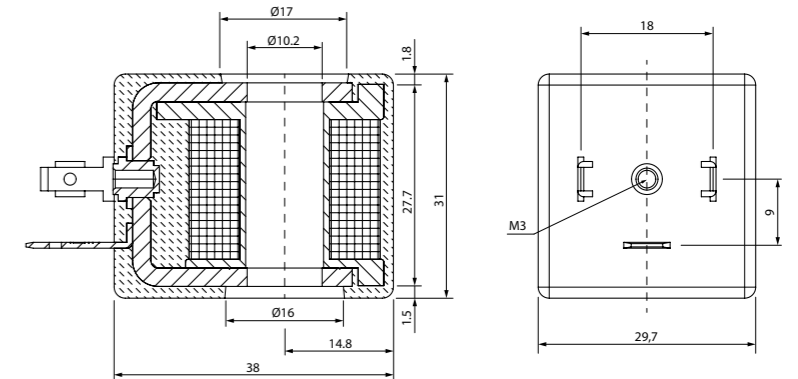
OPZIONI  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONS  
OPCIONES  
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions /puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE B

BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



30 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
BA	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
BB	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
B1	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B2	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B3	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

H  
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C  
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67  
IEC 60529  
Con connettore IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

OPZIONI  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPTIONS  
OPCIONES  
OPÇÕES

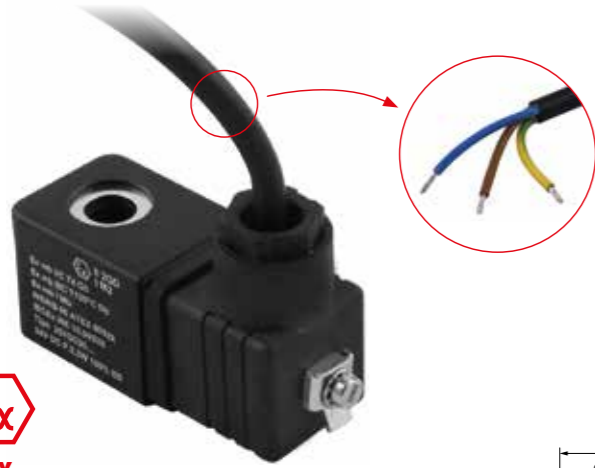
Altre tensioni/potenze su richiesta  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions /puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda



SERIE X

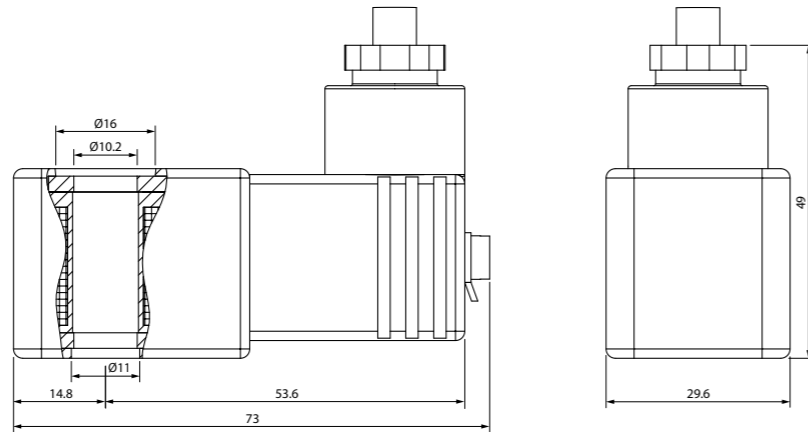
BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



**ATEX**  
II 2G Ex mb IIC T4 Gb  
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db  
I M2 Ex mb I Mb  
INERIS 06ATEX0002X

**IECEX**  
Ex mb IIC T4 Gb  
Ex mb IIIC T135°C Db  
Ex mb I Mb  
IECEX INE 15.0053X



30 mm

10 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
<b>XB</b>	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>X1</b>	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>X2</b>	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>X3</b>	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
CLASS OF ISOLATION  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
EN 60085

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**POLYAMIDE**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**3 Mt.**

Cavo tripolare  
Three-pole cable  
3-adriges Kabel  
Cable tripolaire  
Cable tripolar  
Cabo tripolar

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP6\_**  
**IEC 60529**  
In base al cablaggio  
According to wiring  
Je nach Verdrahtung  
Selon le câblage  
Según el cableado  
Acordo o cabeamento

**CARATTERISTICHE**  
FEATURES  
EIGENSCHAFTEN  
CARACTÉRISTIQUES  
CARACTERÍSTICA  
CARACTERÍSTICAS

**Fusibile interno**  
Internal fuse  
Interne Sicherung  
Fusible interne  
Fusible interno  
Fusivel interno

**NORMATIVE ATEX**  
ATEX REGULATIONS  
ATEX RICHTLINIEN  
NORMATIVE ATEX  
NORMATIVA ATEX  
NORMATIVA ATEX

**EN 60079-0**  
**EN 60079-18**

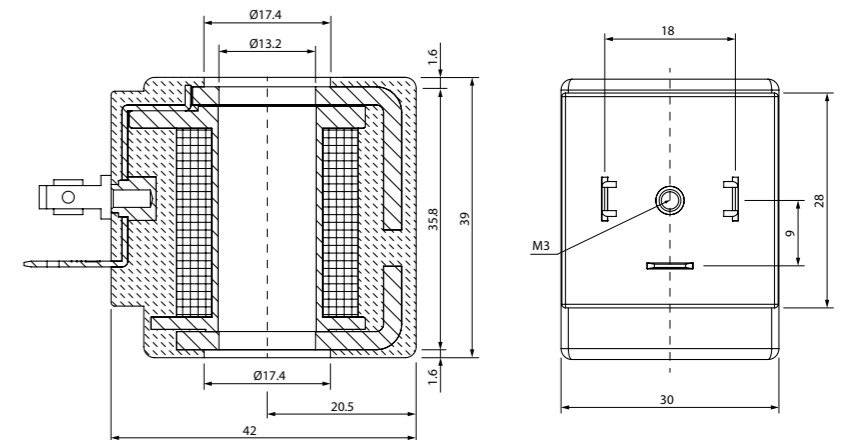
SERIE C

BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



30 mm

13 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
<b>CA</b>	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>CB</b>	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C1</b>	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C2</b>	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
<b>C3</b>	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
CLASS OF ISOLATION  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H**  
EN 60085

**MATERIALE INCAPSULAMENTO**  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

**RYNITE®**

**CONNESSIONI ELETTRICHE**  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**  
**EN 175301-803**  
**(EX DIN 43650)**

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C**  
**+80 °C**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
**IEC 60529**  
Con connettore IP67  
with connector IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

**OPZIONI**  
OPTIONS  
OPTIONEN  
OPCIONES  
OPÇÕES

**Altre tensioni/potenze su richiesta**  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions/puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE D

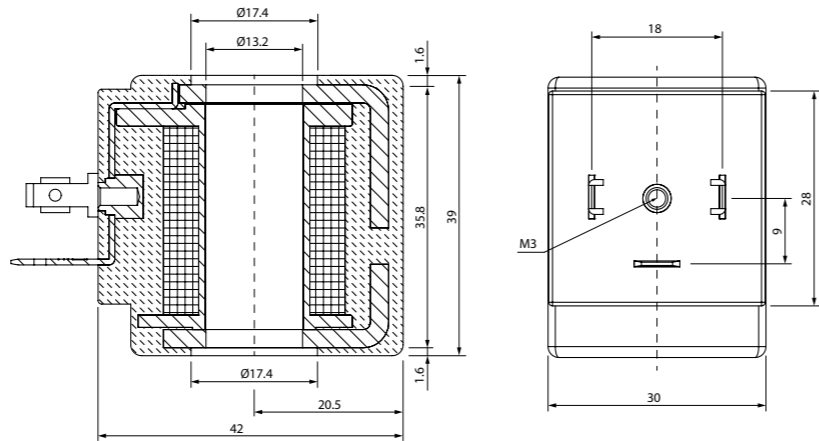
BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE

30 mm 

13 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

H  
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C  
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67  
IEC 60529  
Con connettore IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

OPZIONI  
OPTIONEN  
OPTIONEN  
OPCIONES  
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions /puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE E

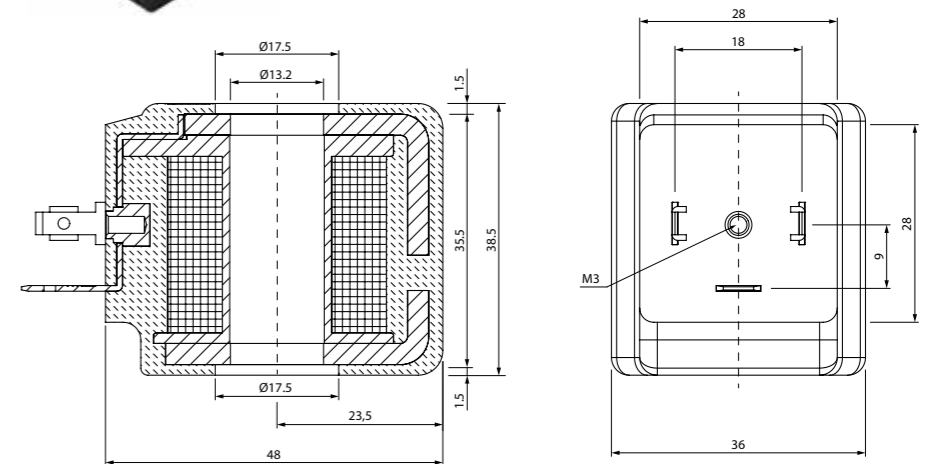
BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE

36 mm 

13 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO  
INSULATION CLASS  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

H  
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO  
ENCAPSULATION MATERIAL  
VERGUSSMASSE  
MATERIAUX EXTÉRIEUR  
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO  
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE  
AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C  
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67  
IEC 60529  
Con connettore IP67  
Mit Stecker IP67  
Avec connecteur IP67  
Con conector IP67  
Com conector IP67

OPZIONI  
OPTIONEN  
OPTIONEN  
OPCIONES  
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta  
Other voltages/powers on request  
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage  
Autres tensions /puissances sur demandes  
Otras tensiones-potencia bajo pedido  
Outras tensões/potências sob encomenda

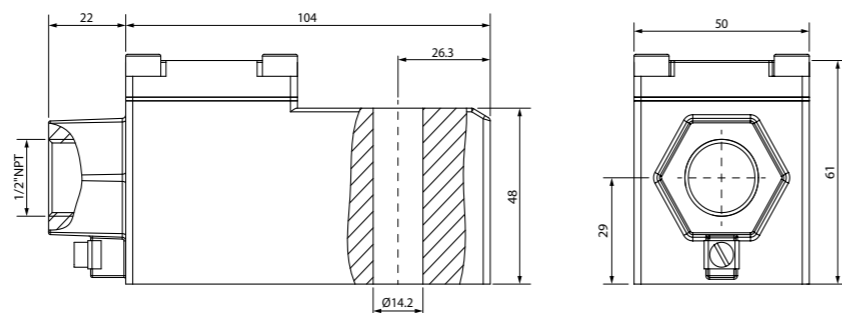
SERIE Y

BOBINA

COIL  
SPULE  
BOBINE  
BOBINA  
SOLENÓIDE



**ATEX II 2GD**  
**Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66**  
**Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66**  
**CESI 03 ATEX 344/02**  
**Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)**



50 mm

14 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référéncie Referéncia	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión	Potenza Function Leistung Puissance Potencia	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão
YA	SOLY0012CS000	12V DC	8 W	±10 %
YB	SOLY0024CS000	24V AC / DC	8 W	±10 %
Y2	SOLY0110CS000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
Y3	SOLY0220CS000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

<b>CLASSE DI ISOLAMENTO</b> CLASS OF ISOLATION ISOLIERSTOFFKLASSE CLASSE D'ISOLATION CLASE DE AISLAMIENTO CLASSE DE ISOLAMENTO	<b>H</b> <b>EN 60085</b>	<b>MATERIALE CUSTODIA</b> CASE MATERIAL GEHÄUSEMATERIAL MATERIAU DU BOITIER MATERIAL DE LA CAJA MATERIAL DA CAPA	<b>ALUMINIUM</b> Acciaio Inox su richiesta Stainless Steel on request Edelstahl auf Anfrage acier inoxydable sur demande acero inoxidable bajo pedido aço inoxidável sob encomenda	<b>CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA</b> CERTIFICATIONS ON REQUEST ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE CERTIFICATIONS SUR DEMANDE CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD CERTIFICAÇÕES SOB ENCOMENDA	<b>EAC</b> <b>INMETRO</b> <b>CCOE</b> <b>PESO</b> <b>CCC</b>
---	-----------------------------	---	--	--	--

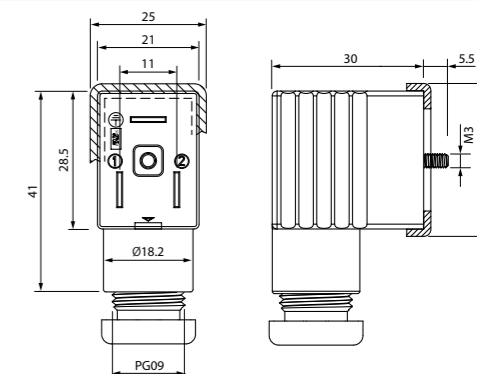
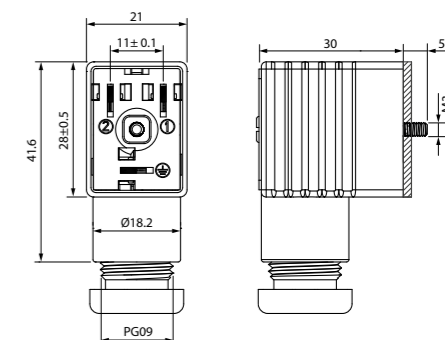
<b>GRADO DI PROTEZIONE</b> DEGREE OF PROTECTION SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	<b>IP66</b> <b>IEC 60529</b>	<b>CONNESSIONI ELETTRICHE</b> ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	<b>1/2" NPT</b> Su richiesta M20x1.5 On request M20x1.5 Auf Anfrage M20x1.5 Sur demande M20x1.5 Bajo pedido M20x1.5 Sob encomenda M20x1.5	<b>VERSIONI SPECIALI</b> SPECIAL VERSION SONDERAUSFÜHRUNG VERSION SPECIALE VERSIÓN ESPECIAL VERSÕES ESPECIAIS	Su richiesta On request Auf Anfrage Sur demande A petición Sob encomenda
---	---------------------------------	---	---	--	---

<b>CARATTERISTICHE</b> FEATURES EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICAS	Morsettiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas Bloco terminal ntegrado, entrada de cabo horizontal, supressor de pico de tensão, dupla vedação, condições ambientais extremas
--	--

CONNETTORE

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR

22 mm

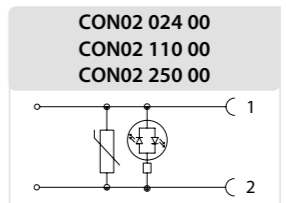
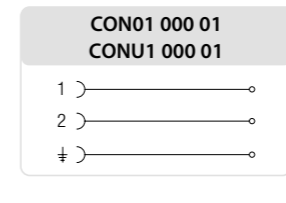


Codice Code Code Code Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON01 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON02 024 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
CON02 250 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 220V

* CONU1 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
----------------	----	-------	---

\*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3  
 VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
 Fitted with varistors as surge protection device.  
 Ausgestattet mit Varistor als Überspannungsschutz.  
 Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.  
 Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.  
 Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

	Schema elettrico Wiring Elektroschema Schéma électrique Esquema eléctrico Esquema elétrico
--	---



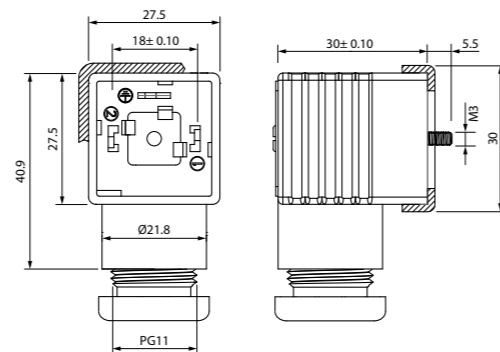
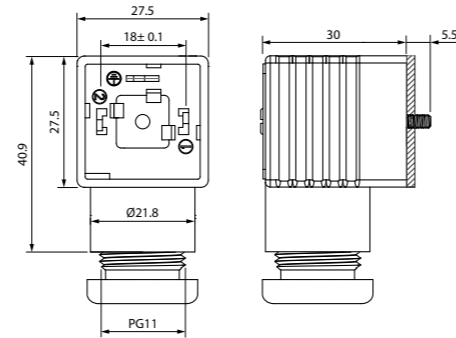
<b>CONNESSIONI ELETTRICHE</b> ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	<b>FORM B</b> <b>EN 175301-803</b> <b>(EX DIN 43650)</b>	<b>GRADO DI PROTEZIONE</b> PROTECTION DEGREE SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	<b>IP67</b> <b>IEC 60529</b>	<b>DIAMETRO CAVO</b> CABLE DIAMETER KABELDURCHMESSER DIAMÈTRE DU CABLE DIÁMETRO CABLE DIÁMETRO DO CABO	<b>6 ÷ 8 mm</b>
---	--	--	---------------------------------	---	-----------------




CONNETTORE

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR


 30-36 mm

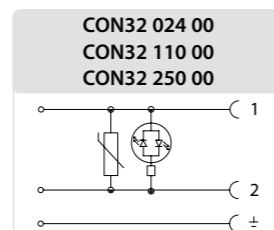
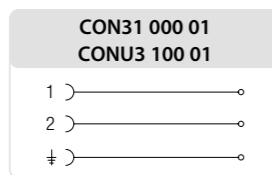


	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho mm	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON31 000 01	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON32 024 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
* CONU3 100 01 	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

\*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
Fitted with varistors as surge protection device.  
Ausgestattet mit Varistor als Überspannungsschutz.  
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.  
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.  
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

-  Schema elettrico
- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



CONNESSIONI ELETTRICHE  
ELECTRICAL CONNECTIONS  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE  
CONNEXIONS ELECTRIQUES  
CONEXIÓN ELÉCTRICA  
CONEXÕES ELÉTRICAS

**FORM A**  
EN 175301-803  
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE  
PROTECTION DEGREE  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67**  
IEC 60529

DIAMETRO CAVO  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CABLE  
DIÁMETRO CABLE  
DIÁMETRO DO CABO

**6 ÷ 8 mm**  
&  
**8 ÷ 11 mm**

NOTES